

University of North Texas at Dallas  
Spring 2015  
SYLLABUS

SPAN3570/ Spanish in the bilingual classroom/3Hrs			
Department of	Languages and Communications	Division of	Liberal arts and Life Sciences
<b>Instructor Name:</b>	<i>Maria Ciriza</i>		
<b>Office Location:</b>	<i>Dal 2 262</i>		
<b>Office Phone:</b>	<i>972-3381540</i>		
<b>Email Address:</b>	<a href="mailto:Maria.Ciriza-Lope@unt.edu">Maria.Ciriza-Lope@unt.edu</a>		
<b>Office Hours:</b>	Office Hours: Tuesdays from 1-3 p.m. and Thursdays 12-5 p.m. and by appointment		
<b>Virtual Office Hours:</b>			
<b>Classroom Location:</b>	All classes will meet at the Hampton/Illinois branch of the Dallas Public Library		
<b>Class Meeting Days &amp; Times:</b>	Saturdays from 9-1		
<b>Course Catalog Description:</b>	Spanish in the Bilingual Classroom. 3 hours. Emphasizes the Spanish language skills needed in the teaching field to communicate with Spanish speaking students and their parents / guardians. Includes specialized vocabulary, scenarios, sample dialogues, and information related to a variety of school-related settings.		
<b>Prerequisites:</b>	N/A		
<b>Co-requisites:</b>			
<b>Required Text:</b>	The teacher will provide the materials you will need for this class. Please bring a Spanish/English dictionary.		
<b>Recommended Text and References:</b>			
<b>Access to Learning Resources:</b>	UNT Dallas Library: phone: (972) 780-3625; web: <a href="http://www.unt.edu/unt-dallas/library.htm">http://www.unt.edu/unt-dallas/library.htm</a> UNT Dallas Bookstore: phone: (972) 780-3652; e-mail: <a href="mailto:1012mgr@fhcg.follett.com">1012mgr@fhcg.follett.com</a>		
<b>Course Goals or Overview:</b>	<i>After the class students will be able to:</i>		
<b>Learning Objectives/Outcomes:</b>			
1	Use Spanish vocabulary related to the classroom setting		
2	Be able to maintain routine conversations in Spanish with parents		
3	Identify methodologies and theories of language learning		
4	Critically analyze one's experience as a teacher during ESL class		
5	Engage diligently in teamwork		
6	Use the language methodologies when planning and teaching the ESL class		

**Week 1      Sábado, 24 de enero**

1. Introduction to the course.
2. ESL students registration (oral and written evaluations)
3. Introducing yourself in Spanish to the class

**Week 2      Sábado, 31 de enero**

1. Overview of different teaching methodologies.
2. How to plan the class

**Week 3      Sábado, 7 de febrero**

1. The ESL immigrant experience
2. Talking about extracurricular activities in Spanish

**Week 4      Sábado, 14 de febrero**

1. Teacher will be at a conference you still have to come to teach your ESL class. There will be online exercises in BBI.

**Week 5      Sábado, 21 de febrero**

1. Focus on form I
2. Show interest for the parent's nationality or culture in Spanish

**Week 6      Sábado, 28 de febrero**

1. Focus on form II
2. Class vocabulary in Spanish

**Week 7      Sábado, 7 de marzo**

1. The communicative approach

**Week 8      Sábado, 14 de marzo**

1. Teacher will be at a conference you still have to come to teach ESL. There will be online exercises in BBI.

**Sábado, 21 de marzo****SPRING BREAK****Week 9      Sábado, 28 de marzo**

1. How to give feedback in the ESL class

**Week 10      Sábado, 4 de abril**

1. Pronunciation in the ESL class
2. Give recommendations to the parents in Spanish

**Week 11      Sábado, 11 de abril**

1. Evaluation of writing
2. Class vocabulary in Spanish

**Week 13      Martes, 18 de abril**

1. Role play
2. Advanced communicative activities

**Week 14      Martes, 25 de abril**

1. Giving reviews for the ESL class

**Week 15**                      **Martes, 2 de Mayo**

Graduation ceremony and final exam

**Week 16**

**Final paper's due**

Final Paper

### **COURSE EVALUATION METHODS**

This course will utilize the following instruments to determine student grades and proficiency of the learning outcomes for the course.

1. Spanish work-sheets (online): Students will have 10 worksheets to complete in Spanish specially focused on simple classroom interactions e.g., teacher-student interaction; teacher-parent interactions; taking attendance; explaining grammar to students, explaining art projects, responding to questions in the classroom (20%)
2. Journaling (online): Every week you will be asked to work on a journal thread. The teacher will sometimes post concrete questions. The questions will be posted online.(20%)
3. Planning your class: Every classroom period you will present a lesson plan on how you are going to proceed in the class (30%)
4. Final paper: you will write an auto-ethnography which reflects on moments in the classroom in which you realized that some method of language teaching was not working and how you changed it so that it would work. You can also reflect on some problems that you had with specific students and how you solved them or how the experience of teaching has changed who you are. (30%)

### **B. GRADING MATRIX**

<b>Instrument</b>	<b>Weight</b>	<b>Notes</b>
Spanish work-sheets	20%	Online (weekly)
Lesson plans	30%	Online (weekly)/please bring a copy every class-period
Journaling	30%	Online
Final Paper	30%	At the end of the semester (online)

### **C. GRADE DETERMINATION**

A = 90% or better  
B = 80 – 89 %  
C = 70 – 79 %  
D = 60 – 69 %  
F = less than 60

### **University Policies and Procedures**

Students with Disabilities (ADA Compliance):

*The University of North Texas Dallas faculty is committed to complying with the Americans with Disabilities Act (ADA). Students' with documented disabilities are responsible for informing faculty of their needs for reasonable accommodations and providing written authorized documentation. For more information, you may visit the Office of Disability Accommodation/Student Development Office, Suite 115 or call Laura Smith at 972-780-3632.*

#### Student Evaluation of Teaching Effectiveness Policy:

*The Student Evaluation of Teaching Effectiveness (SETE) is a requirement for all organized classes at UNT. This short survey will be made available to you at the end of the semester, providing you a chance to comment on how this class is taught. I am very interested in the feedback I get from students, as I work to continually improve my teaching. I consider the SETE to be an important part of your participation in this class.*

#### Assignment Policy:

##### Late Work—NO LATE WORK IS ACCEPTED

In case of illness, an excuse will be required for work to be accepted late (no more than a week). In case of a death in the family, obituary evidence will be required. Other extraneous circumstances such, as accidents, inclement weather or epidemics will be dealt with on a case-by-case basis. The teacher can administratively withdraw the student after 4 absences.

#### Attendance

Attendance and class participation in class are expected. If you know in advance that you will be absent, please send your instructor an e-mail before the absence. In general, three absences are acceptable in along semester course. Any absence after 3 will be deducted one percent from the attendance percentage points.

#### Professionalism and leadership

As a profession, teachers call on practitioners to meet high ethical standards, to find constructive ways to deal with problems and to offer appropriate support with colleagues. Leadership means being a member of the team who accepts responsibility without being bossy and helps colleagues without doing their work for them.

Students are expected to show professionalism and respect for classmates and instructors by: not chewing gum while presenting in front of peers, **not reading from cell phones, not texting in class**, not using ipods in class.

#### Dealing with concerns

If you have issues about the instructor, make an appointment with the instructor or visit him/her during office hours to discuss and resolve your concerns. If you have issues related to classmates, talk to the classmate involved first to resolve the issues. If needed, then go to the instructor for final resolution.

#### Exam Policy:

*Exams should be taken as scheduled. No makeup examinations will be allowed except for documented emergencies (See Student Handbook).*

#### Academic Integrity:

*Academic integrity is a hallmark of higher education. You are expected to abide by the University's code of conduct and Academic Dishonesty policy. Any person suspected of academic dishonesty (i.e., cheating or plagiarism) will be handled in accordance with the University's policies and procedures. Refer to the Student Code of Conduct at [http://www.unt.edu/csrr/student\\_conduct/index.html](http://www.unt.edu/csrr/student_conduct/index.html) for complete provisions of this code.*

#### Bad Weather Policy:

*On those days that present severe weather and driving conditions, a decision may be made to close the campus. In case of inclement weather, call UNT Dallas Campuses main voicemail number (972) 780-3600 or search postings on the campus website [www.unt.edu/dallas](http://www.unt.edu/dallas). Students are encouraged to update their Eagle Alert contact information, so they will receive this information automatically.*

#### Attendance and Participation Policy:

*The University attendance policy is in effect for this course. Class attendance and participation is expected because the class is designed as a shared learning experience and because essential information not in the textbook will be discussed in class. The dynamic and intensive nature of this course makes it impossible for students to make-up or to receive credit for missed classes. Attendance and participation in all class meetings is essential to the integration of course material and your ability to demonstrate proficiency. Students are responsible to notify the instructor if they are missing class and for what reason. Students are also responsible to make up any work covered in class. It is recommended that each student coordinate with a student colleague to obtain a copy of the class notes, if they are absent.*

#### Diversity/Tolerance Policy:

*Students are encouraged to contribute their perspectives and insights to class discussions. However, offensive & inappropriate language (swearing) and remarks offensive to others of particular nationalities, ethnic groups, sexual preferences, religious*

*groups, genders, or other ascribed statuses will not be tolerated. Disruptions which violate the Code of Student Conduct will be referred to the Center for Student Rights and Responsibilities as the instructor deems appropriate.*

**Optional Policies:**

- *Use of WebCT/Blackboard*
- *Use of Cell Phones & other Electronic Gadgets in the Classroom*
- *Food & Drink in the Classroom*
- *Use of Laptops*
- *Grade of Incomplete, "I"*